

من لم يشاهد هذا من قبل؟ شاشة تلفزيون مسطحة، مشغل اسطوانات مدمجة، ألعاب و نظام ستيريو - جميعهم يريدون أن تكون لهم بقعتهم الخاصة في وحدة الحائط أو خزانة التلفاز الخاصة بك و لكنها ممتلئة تماما و ايجاد بقعة لجهاز آخر شئ أقرب الي المستحيل. ألن يكون من الجميل جعل جهاز أو جهازين يختفون و لكن مع الاحتفاظ بوظائفهم؟

نظرا لصغر حجم جهازي الاستقبال، فمن الملاحظ أنه لا يوجد مكان لوضع مزود طاقة مدمج. بدلا من ذلك فان الشركة المصنعة أرفقت مزود طاقة بقدرة 12 فولت مع كل جهاز.

مملا شك فيه أيضا أن اشارة الاشعة تحت الحمراء الصادرة من جهاز التحكم عن بعد المرفق مع الاجهزة لن تجد طريقها الى مؤخرة التلفاز. و بشكل طبيعي فكرت الشركة المصنعة بهذا عن طريق اضافة جهاز استقبال أشعة تحت

في الوقت الذي اختارت فيه الشركة المصنعة اللون الأبيض لجهاز البث الرقمي الارضى لخزانة بيضاء فان جهاز البث الرقمي عبر الاقمار الصناعية ياتي اسود اللون. ياتي جهاز البث الرقمي عبر الاقمار الصناعية ((DVB - S) بمدخل توصيل أنثى (F) في حين ان جهاز البث الرقمي الارضى ياتي حسب النمط الاوروبي مجهزا بمدخل توصيل (RF). على النقيض لجهاز البث الرقمي الارضى DVB - T فان جهاز البث الرقمي عبر الاقمار الصناعية لا ياتي بحلقة خروج للاشارة loop.

فكر المهندسون في شركة سكاى سكارت Skyworth في هذا الموضوع لبعض الوقت وطوروا جهاز استقبال رقمي عبر الاقمار الصناعية (DVB-S) ورقمي أرضي (DVB - T) و حجمه ليس أكبر من حجم أوراق اللعب. يستخدم جهاز الاستقبال وصله صوت و فيديو مدمجة (Scart) و بذلك يمكن وصله مباشرة في مؤخرة التلفاز في مكان التوصيل المناسب. بهذه الطريقة لن تستخدم اية مساحة ضرورية في خزانة التلفاز و تتجنب أيضا اضافة اية كابلات اخرى.



جهاز استقبال رقمي عبر الأقمار الصناعية و رقمي أرضي DVB-S, DVB-T بمدخل سكاتر scart بخاصية مسجل الفيديو الشخصي pvr صغير لكن جميل



Download this report in other languages from the Internet:

Arabic	عربية	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ara/skyworth.pdf
Indonesian	Indonesia	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ind/skyworth.pdf
Bulgarian	Български	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bul/skyworth.pdf
Czech	Česky	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ces/skyworth.pdf
German	Deutsch	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/deu/skyworth.pdf
English	English	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/eng/skyworth.pdf
Spanish	Español	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/esp/skyworth.pdf
Farsi	فارسی	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/far/skyworth.pdf
French	Français	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/fra/skyworth.pdf
Hebrew	עברית	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/heb/skyworth.pdf
Greek	Ελληνικά	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hel/skyworth.pdf
Croatian	Hrvatski	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hrv/skyworth.pdf
Italian	Italiano	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ita/skyworth.pdf
Hungarian	Magyar	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/mag/skyworth.pdf
Mandarin	中文	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/man/skyworth.pdf
Dutch	Nederlands	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ned/skyworth.pdf
Polish	Polski	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/pol/skyworth.pdf
Portuguese	Português	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/por/skyworth.pdf
Romanian	Românesc	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rom/skyworth.pdf
Russian	Русский	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rus/skyworth.pdf
Swedish	Svenska	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/sve/skyworth.pdf
Turkish	Türkçe	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/tur/skyworth.pdf

Available online starting from 2 April 2010

43 درجة غرب لا يمكن ايجادهم على الرغم من وجود أقمار صناعية ابعده الى الشرق والغرب في القائمة. ان معلومات كل قمر صناعي مثل ادنى تردد تشغيلي، تحويل الجهد أو اشارة KH22 يمكن ضبطها كل على حدة . يمكن ادخال ادنى تردد تشغيلي يدويا وبذلك يمكن استخدام اي نوع من انواع وحدة خفض الضجيج LNB .

قامت الشركة المصنعة بعمل جيد بايجاد قائمة لاعداد الموجة Diseqc . فهو سهل القراءة من الناحية البيانية ويعرض بوضوح ضبط التبديل وبذلك يكون من السهل فهمه حتى للمبتدئين .

بالاضافة الى وجود اختيار الموجة للاستخدام مع قمرين صناعيين ، يوجد ايضا معدات التحكم الرقمية بالاقمار الصناعية Diseqc 1.0 للاستخدام مع اربع اقمار صناعية و يوجد بروتوكولات للتحكم بالموتور و هي معدات التحكم الرقمية بالاقمار الصناعية Diseqc1.3 ( USAIS ) ( Diseqc1.2 ) .

الخطوة التالية بعد اتمام جميع معلومات وحدة خفض الضجيج ( LNB ) ستكون ملئ قائمة القنوات . لانجاز هذه المهمة تتوفر ثلاث أنماط للبحث : البحث القياسي ، بحث الشبكة NIT و البحث العشوائي ( الاعمى ) .

في عملية البحث القياسي فان جهاز الاستقبال يقوم بالبحث في الترددات المبرمجة مسبقا . في عملية بحث الشبكة فان جهاز الاستقبال يبحث في معلومات الشبكة التي يحصل عليها خلال عملية البحث القياسي . في عملية البحث العشوائي ( الاعمى ) فان جهاز الاستقبال يبحث في جميع الترددات و الاستقطابات بدون الحاجة الى وجود قائمة ترددات مبرمجة مسبقا .

الساعة الداخلية يمكن ضبطها بشكل الى من خلال تدفق بيانات الفيديو الرقمي أو يمكن ضبطها يدويا اذا أردت . يعمل كلا الجهازين بنظامي NTSC – Pal ويمكن ان يتعرفوا على الالوان القياسية للاشارة الواردة بشكل الى .

مخرج وصلة الصوت و الفيديو المدمجة ( scart ) توفر الاشارة الخارجة في كلا الودتين بنظام مركب الفيديو احادي الاشارة CVBS أو من خلال قائمة الاعداد فان مخارج RGB و الفيديو المنفصل s-video . مخارج yuv لتوصيل نظام عرض تلفزيوني او مخارج واجهة وسائط متعددة فائقة الوضوح HDMI لتستخدم مع شاشة بلازما فائقة الجودة او تلفزيونات بشاشات LCD لسوء الحظ غير متوفرة .

جهاز الاستقبال الذي سنستخدمه في نهاية المطاف ، جهاز بث الفيديو الرقمي عبر الاقمار الصناعية DVB-S او جهاز بث الفيديو الرقمي الارضي DVB-T يعتمد على نوعية الاشارة الواردة . سنبدأ هنا بجهاز بث الفيديو الرقمي عبر الاقمار الصناعية DVB-S . يوجد في الجهاز قائمة تحتوي على 43 قمر صناعي اوروبي و آسيوي مبرمجة مسبقا .

يمكن ان تكون هذه القائمة محدثة ولكن ليست كاملة لسوء الحظ . فعلى سبيل المثال القمر ABS الواقع 75 درجة شرقا او eutelsat 3R الواقع

و اي اختلاف بين الجهازين ستتم الاشارة له هنا .

### التركيب

لان كلا الجهازين لا يستخدم مساعدات تركيب، فعند تشغيل الجهاز لأول مرة فان رسالة لا توجد اشارة تعرض على الشاشة لانه لا توجد قنوات مبرمجة محفوظة في الذاكرة . القائمة الرئيسية التي تظهر في اسفل شاشة التلفاز تاخذك الى خمس قوائم فرعية ( التلفزيون ، الراديو ، الوسائط المتعددة، الالعاب و الاعداد ) بعد الضغط على زر قائمة .

قائمة الاعداد تجعلك تضبط جهازى الاستقبال لنظام الاستقبال المستخدم و الى التلفاز . يمكن عرض القائمة على الشاشة OSD باللغات التالية : انجليزية، فرنسي ، ألماني، برتغالي، اسباني، ايطالي، هولندي ، دنماركي، سويدي ، فنلندي ، روسي و التركية . نفس هذه اللغات متوفرة للصوت و للترجمة أيضا .

الحمراء مع الحزمة يتم وضع جهاز استقبال الاشعة تحت الحمراء في أى موضع ملائم و يقوم بتلقى اشارات الاشعة تحت الحمراء الواردة و يقوم بتمريرها الى جهاز الاستقبال عبر كابل . أفضل شئ في الجهاز انه تمت اضافة مدخل USB و بهذا هناك امكانية لاضافة جهاز تخزين خارجي و خاصة مسجل الفيديو الشخصى متوفرة في كلا الودتين .

بشكل عام فقد كنا راضين تماما عن جهازى الاستقبال . على الرغم أن جهاز التحكم عن بعد يكون ملائما في اليد الا أن بعض الأزرار صغيرة جدا و يجب أن تكون حريصا قليلا حتى لا تضغط على زرين في واحد معا باصبعك .

لم يكن مرفقا مع جهازى الاستقبال الخاصين بالاختبار دليل مستخدم و لكن تم تشغيل الجهازين بخبرة ذاتية و أيضا يجب الذكر أن الجهازين ليسا مفترطين في التعقيد من ناحية الوظائف ، بسبب هذه السهولة لم يفقد دليل المستخدم . و حيث أن الجهازين يعملون بنفس القوائم تقريبا و باتون بنفس الوظائف الاساسية فقد ارتائنا تقديم كلا الجهازين في تقرير اختبار واحد .





Main menu |



Matching the receiver to the TV |



Setup menu |



Editing the satellite settings |



Excellent SCPC reception at only 1.331 Ms/sec |



Three different scan modes are available |



Channel scan |



DVB-S Channel List |



DiSEqC options are clearly displayed |



Transponder Editor |



The electronic programming guide |



Options and Info on external storage media |



All channel list editing options are presented in an easy-to-understand menu |



DiSEqC motorized systems are also supported |



Reception of circular polarized channels on EUTELSATW4 at 36° east |

لقمر واحد أو بقائمة المفضلة وذلك يتم حسب رغبة المشاهد .

أثناء التنقل خلال قائمة القنوات وجدنا أنه من المزعج قليلا ان جهاز الاستقبال ينتقل الى القناة التي يكون المؤشر عليها بشكل الي .

يمكن ضبط قائمة القنوات حسب ذوقكم الشخصي من خلال القائمة الرئيسية . يمكن نقل القنوات الى قائمة المفضلة ، او اعادة الترتيب من خلال الضغط على احد الازرار ، مسح القنوات ، اعادة تسمية القناة او مزج القنوات . يمكنك ايضا ترتيب القنوات بشكل ألي و يمكنك قفل اي قناة برقم سري . ينطبق هذا على قنوات الراديو المحفوظة . كان أداء جهاز بث الفيديو الرقمي جيد خلال اختبار scpc و ذلك باستخدام تردد اختبار بمعدل 1.331ms/sec .

لم تكن هناك مشكلة في استقبال الترددات الاضعف مثل القنوات الروسية الدائرية القطبية الموجودة على قمر Eutelsatw4 الواقع 36 درجة شرقا . اثار المؤلف الموجود في جهاز البث الرقمي الارضي انطباعنا . فقد كان استقباله للقنوات خالي من التداخلات و حتى عند استخدام هوائي داخلي هزيل.

Skyworth يعرض معلومات تقنية متنوعة مثل تردد القناة ، معدل الترميز و معرفات الصوت و الصورة PID .

عند الضغط على زر الدليل يتم فتح دليل البرنامج الالكتروني EPG الذي يقدم للمستخدم معلومات لعدة أيام حول البرامج القادمة .

تم تنظيم دليل البرنامج الالكتروني EPG بشكل جميل من قبل شركة سكاى وورث Skyworth وكان من الممكن أن يكون أكثر جمالا لو كان يعرض أكثر من خمسة أسطر من دليل البرنامج الالكتروني حيث انك تحتاج الى تصفح عدة صفحات من المعلومات قبل الحصول على معلومات القناة التي تريدها .

يمكن وصل وسائط تخزين خارجية نظرا لكون الجهازين مزودين بمدخل usb . يوجد بالجهازين امكانية ضبط التسجيل من خلال قائمة دليل البرنامج الالكتروني و من الممكن ايضا ضبط التسجيل على اساس يومي , اسبوعي أو شهري .

عند الضغط على زر اوكي OK تظهر قائمة القنوات وتظهر هذه القائمة بشكل جميل . يمكن حصرقائمة القنوات بقائمة تابعة

## جهاز استقبال البث الرقمي الارضى DVB-T

ياتى جهاز البث الرقمي الارضى DVB-T بخاصية بحث الى و بحث يدوى عن القنوات . البحث الالى يمر بسرعة عبر الطيف الترددى للبحث عن الترددات النشطة أما فى عملية البحث اليدوى يمكن للمستخدم أن يدخل التردد يدويا .

## الاستخدام اليومي

بعد الانتهاء من البحث عن القنوات فى كلا الجهازين فان الضغط على زر اوكي OK يخرج الجهاز من القائمة الرئيسية و ينتقل الى اول قناة تم استقبالها .

يتواجد فى اسفل الشاشة شريط معلومات يظهر بيانات حول البرنامج الحالى و البرنامج القادم اذا كانت هذه المعلومات متوفرة من مقدم الخدمة .

كما هو متوقع فان الضغط على زر معلومات INFO يعرض بيانات مفصلة بشكل أكبر عن البرنامج المعروض. عند الضغط على زر معلومات INFO للمرة الثالثة فان جهاز سكاى وورث

بسبب عدم وجود مداخل واجهة مشتركة فى اى من جهازى الاستقبال يمكن حصر البحث فى القنوات المفتوحة فقط . من الممكن ايضا البحث عن اى قمر تم نفعيله . و هذه ميزة عملية جدا و خاصة عند استخدام جهاز متحرك بموتور . ينتهى البحث القياسى بسرعة و قد احتاج فقط الى ستة دقائق للبحث فى الترددات الخاصة بقمر هوت بيرد فى المدار 13 شرق .

كان هناك حاجة ل 14 دقيقة فى عملية البحث العشوائى و لكن هذا الوقت الاضافى سمح بايجاد 1299 قناة تلفزيونية و 455 قناة راديو ، و بالمقارنة بعدد 1223 قناة تلفزيون و 414 قناة راديو خلال عملية البحث القياسى فان هذا اختلاف هام .

يمكن تعديل معظم الترددات الموجودة فى القائمة المبرمجة مسبقا ويرجع الفضل فى ذلك لمحرر الترددات السهل الفهم . يوجد ايضا بحث يدوى للبحث فى تردد واحد ويمكن الوصول اليه من خلال قائمة المحرر . لسوء الحظ لا توجد طريقة لادخال معرفات الصوت و الصورة ( PID ) يدويا و بذلك لا يمكن استقبال او مشاهدة القنوات التى تكون معلومات الشبكة الخاصة بها خاطئة او غير مكتملة .



Automatic DVB-T channel scan |



Editing the DVB-T Channel List |



Detailed information on a DVB-T channel |



Music Player, picture viewer and video player are available |



Previously recorded programs |



Practical picture viewer |

## الوسائط المتعددة ومسجل الفيديو الشخصي

و لكن تحتاج في البداية الى تنزيل  
احدث نسخة للبرنامج التشغيلي من  
موقع الشركة المصنعة .

اخيرا ملاحظة بخصوص الرسم  
التخطيطي للطاقة : ان استهلاك  
الطاقة لنموذج البث الرقمي الارضى  
DVB-T تتوافق مع متطلبات "   
التصميم البيئي لمعايير اجهزة  
الاستقبال البسيطة " التي وردت  
في قرار لجنة التنظيم ( EC ) رقم  
107/2009 الصادر في الرابع من  
فبراير لسنة 2009 . قدمت سكاى  
ورث SKYWORTH حديثا اجهزة  
استقبال مصغرة تتوافق مع هذه  
المعايير . يدعم كلا من جهاز البث  
الرقمى الارضى DVB-T وجهاز  
البث الرقمي عبر الاقمار الصناعية  
DVB-S خاصية الاطفاء التلقائى  
حيث انها مطلوبة في المعايير  
السابقة الذكر . يعنى الاطفاء التلقائى  
ان الجهاز يتحول لوضع الاستعداد  
عندما لا يتلقى اشارات تحكم من  
المستخدم لمدة ثلاث ساعات .

بفضل صغر حجم الجهازين هناك  
امكانيات اخرى مثل ان يتم استخدام  
عصا USB : كلا الجهازين ليس  
فقط ملائمين لرحلات التخيم حيث  
يتم استخدامهما كجهاز مسجل  
فيديو شخصى او مشغل موسيقى  
ولكن يمكن ان تاخذ جهاز الاستقبال  
و عصا usb خاصتك عند زيارة  
اصدقاؤك او اقاربك لترتيبهم صور  
اجازاتك على شاشة تلفازهم . كل  
ما تحتاج لعمله هو ان تقوم بوصل  
جهاز الاستقبال فى منفذ الصوت و  
الفيديو scart و بذلك تكون جاهزا  
للعرض .

لاجمال الكل ياتى بجهازى  
الاستقبال المصغرين مجهزين  
بالعاب فيديو ، تقويم و حاسبة  
دمجة

احد الجوانب العملية هي امكانية  
تحديث البرنامج التشغيلي (   
السوفتوير ) من خلال عصا usb او  
من خلال قرص صلب بمدخل usb

برامج للمساء . لسوء الحظ لا يمكن  
اعادة عرض برنامج تم تسجيله سابقا  
فى الوقت الذى تقوم فيه بتسجيل  
برنامج اخر و لا يمكنك مشاهدة  
برنامج مباشر فى الوقت الذى يكون  
فيه برنامج اخر قيد التسجيل و حتى  
لو كانت القناة التى تعرض البرنامج  
المباشر على نفس الناقل او التردد .

نتوقع اليوم من اى جهاز يدعم  
خاصية مسجل الفيديو الشخصى ان  
يكون قادرا على العمل كمستعرض  
صور او مشغل موسيقى . سكاى  
ورث Skyworth ليس استثناء وقد  
ادمج هاتين الوظيفتين ( الخاصيتين )  
فى كل من جهازى الاستقبال .

يرجع الفضل الى مدخل usb فى  
كلا الجهازين و الذى يسمح بتوصيل  
وسائط تخزين خارجية و بهذا يتم  
تنشيط خاصية مسجل الفيديو  
الشخصى فى الودعتين . بعد ذلك  
يصبح من السهل تسجيل اى برنامج  
او اعادة عرض اى برنامج مسجل  
مسبقا .

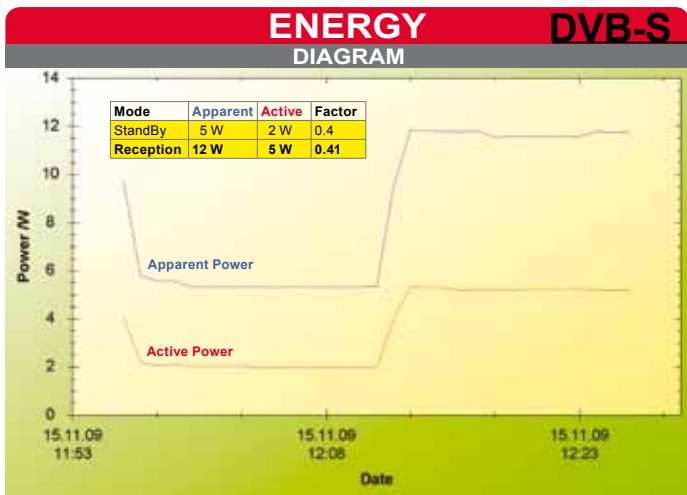
تتوفر ايضا خاصية ايقاف الوقت  
و بذلك لن تتداخل اى  
مكالمة هاتفية مع ما جدولته من

### راى الخبراء

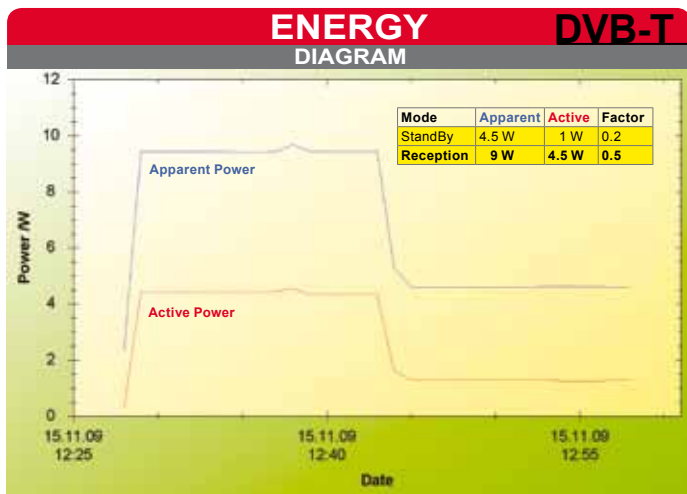


كلا الجهازين ملائمين للاستخدام اليومي و هما لطيفي  
الشكل وعانليين . بفضل صغر الحجم فانهما يختفيان  
خلف جهاز التلفاز تقريبا و لكن ما زالا قادرين على  
تقديم الوظائف و الخصائص الضرورية و يتم التحكم  
فى كل شئ من خلال عرض البيانات على الشاشة  
بشكل جميل .  
البرنامج التشغيلي ( السوفتوير ) الخالى من المشاكل  
ترك عندنا انطبعا ايجابيا جدا .

فى الوقت الذى تقوم فيه بتسجيل برنامج لا يمكنك مشاهدة برنامج  
مباشر اخر او اعادة عرض برنامج تم تسجيله فى وقت سابق



The first 15 minutes standby, then channel surfing and intensive PVR use



The first 15 minutes active use including PVR operation, the second 15 minutes standby.

## TECHNICAL DATA

Manufacturer	Skyworth, 13-16/F, Block A, SKYWORTH BUILDING, Gaoxing Ave 1.S, Nanshan District, Shenzhen 518057, China
Email	Sales@skyworth.com
Internet	www.skyworthdigital.com
Tel	+86-0755-26010018
Fax	+86-0755-26010028
Model	Mini Box for DVB-T: DVBTM0001 Mini Box for DVB-S: DVBSM0001
Function	Miniature SCART Receiver with PVR Function
Channel Memory	4000
Symbolrate	1.3-45 Ms/sec
DiSEqC	1.0, 1.2, 1.3 (USALS)
USALS	yes
22 kHz	yes
HDMI Output	no
SCART	1
Color	PAL and NTSC
Video Output	CVBS
RGB Output	yes
S-Video	yes
HDMI	no
Audio Output	yes
RS232	yes
UHF-Modulator	no
Power	12 V
Dimensions	84.6 x 53.5 x 25.2mm